



225kg porakonekäyttöinen vinssi

## Käyttöohje

ID: 102526678  
EAN: 6438014289779

# Sisältö

Vinssin käyttö voi johtaa henkilövahinkoihin. Tämän riskin minimoimiseksi on tärkeää, että luet tämän käyttöoppaan huolellisesti. Tutustu vinssin toimintaan ennen käyttöä ja pidä aina huolta turvallisuudesta. Tämä käyttöohje sisältää tärkeitä turvallisuustietoja ja ohjeita vinssin asentamiseen.

SÄILYTÄ TÄMÄ KÄYTTÖOHJE ja muu tässä pakkauksessa oleva tuotekirjallisuus myöhempää tarvetta varten ja käy läpi ohjeet säännöllisesti turvallisen käytön jatkamiseksi. Kehota kaikkia tuotteen käyttäjiä lukemaan tämä käyttöopas ennen tuotteen käyttöä.

Tästä pakkauksesta löydät seuraavat asiakirjat: vinssin ohjeet, tekniset tiedot ja suorituskykytiedot.

## TURVALLISUUS

SYMBOLIHAKEMISTO ..... 2

Yleiset varotoimet ..... 3-8





## OHJEET

Laitteeseen tutustuminen ..... 9-12

Käyttöohjeet ..... 13-17

Lopputarkastukset ja huolto ..... 18

# SYMBOLIHAKEMISTO

SYMBOLI	KUVAUS	SYMBOLI	KUVAUS
	Lue kaikki tuotekirjallisuus		Käyttöohjeet
	Käytä aina kuulo- ja silmiensuojaimia		Älä koskaan aseta kuormaa koukun kärkeen tai salpaan
	Älä koskaan käytä nostimena		Kelaa vaijeri aina rummun yläkautta
	Aseta koukku tukevasti kuormaan		Puristuskohta
	Älä koskaan kelaa vaijeria rummun alakautta		Palo- ja palovammavaara
	Sormien murskautumisvaara		Älä kytke koukku vaijeriin
	Käsien lävistys- /leikkautumisvaara		Käytä aina mukana toimitettua koukkuhihnaa
	Räjähdyshalkeamisvaara		Käytä aina suojakäsineitä
	Lukitus (kytke)		Älä koskaan liikuta ihmisiä
	Lukituksen avaus (vapauta)		

# YLEISET VAROTOIMET

## Varoitukset ja huomiot



Käyttöoppaassa tulee vastaan seuraavilla sanoilla merkittyjä ohjeita: VAARA, VAROITUS, HUOMAUTUS ja TIETOJA.

Jokaisella sanalla on tietty tarkoitus. VAARA osoittaa mahdollisesti vaarallisen tilanteen, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä. VAROITUS osoittaa mahdollisesti vaarallisen tilanteen, joka voi johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen, ellei sitä vältetä. VAROITUS voi myös varoittaa vaarallisista käytännöistä.

VAARA ja VAROITUS ilmoittavat vaarasta ja siitä, miten se vältetään sekä mahdollisista seurauksista, jos vaaraa ei vältetä.

HUOMAUTUKSET ovat ohjeita omaisuusvahinkojen välttämiseksi. TIEDOT ovat lisätietoja toimenpiteen suorittamiseen.

TYÖSKENTELE TURVALLISESTI!



## TAKERTUMISVAARA

Näiden ohjeiden laiminlyönti voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

- Varmista aina, että koukun salpa on suljettu eikä tue kuormaa.
- Älä koskaan aseta kuormaa koukun kärkeen tai salpaan. Aseta kuorma keskelle koukkua.
- Älä koskaan käytä koukkua, joka on taipunut suuremmaksi tai jonka kärki on taipunut tai kiertynyt.
- Käytä vain koukkua, jossa on salpa.
- Varmista, että käyttäjä ja sivulliset ovat tietoisia kuorman vakaudesta.
- Älä koskaan kytke vaijeria itseensä. Käytä kiinnitykseen ketjua tai puunrungon suojusta.



## TAKERTUMISVAARA

Näiden ohjeiden laiminlyönti voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

Yleinen turvallisuus:

- Opi tuntemaan vinssisi. Lue käyttöopas kokonaan, jotta ymmärrät sen toiminnan.
- Lue ja ymmärrä käyttöoppaan ohjeet.
- Älä koskaan ylitä vinssin tai vaijerin nimelliskapasiteettia.
- Käytä aina suojakäsineitä käsitellessäsi vaijeria.
- Poista ennen käyttöä korut ja käytä silmien- ja kuulosuojaimia.
- Älä koskaan käytä vinssiä tai vaijeria hinaamiseen. Iskukuormat voivat vaurioittaa, ylikuormittaa ja hajottaa vaijerin.
- Älä koskaan käytä vinssiä kuorman sitomiseen.
- Älä koskaan käytä vinssiä huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.
- Alle 16-vuotiaat eivät saa käyttää vinssiä.
- Lue aina käyttöopas ennen vinssin käyttöä.

Asennuksen turvallisuus:

- Pidä kädet poissa vinssin vaijerista, koukusta ja vaijerin ohjaimesta asennuksen ja käytön aikana.
- Aseta ohjain aina siten, että varoitus on helposti nähtävissä.
- Kelaa vaijeri sisään vastuksella ennen jokaista käyttöä. Tiukasti kelattu vaijeri vähentää jumiutumisen mahdollisuutta, mikä voi vahingoittaa vaijeria.



# TAKERTUMISVAARA

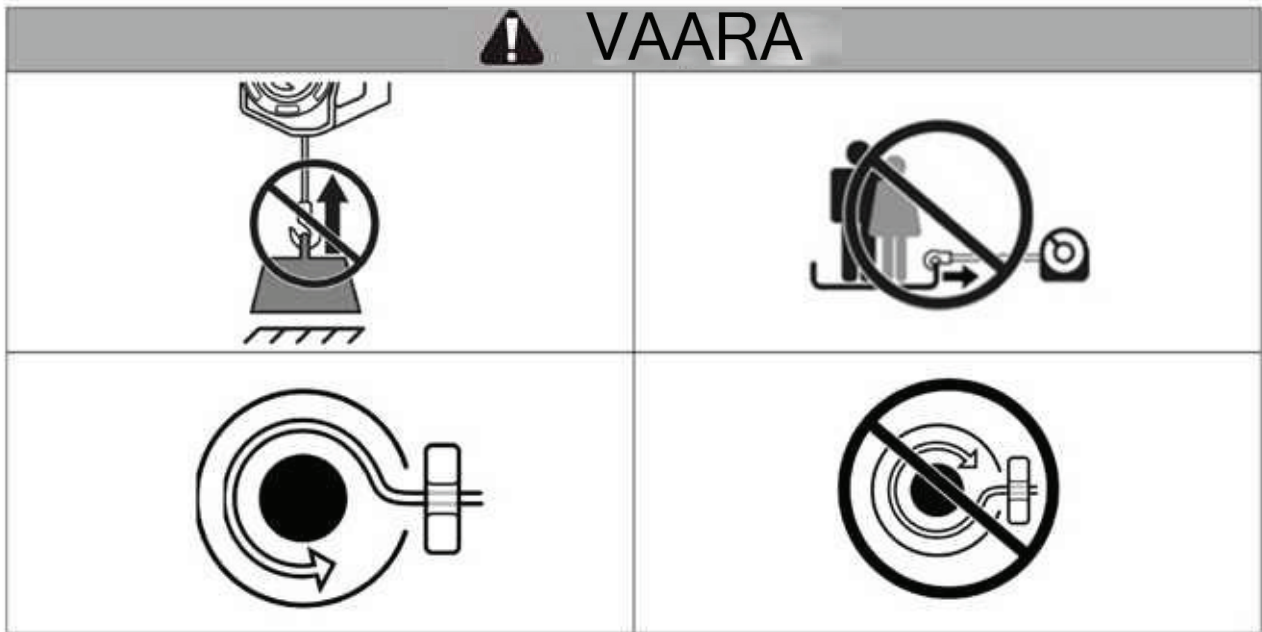
Näiden ohjeiden laiminlyönti voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

Turvallisuus:

- Tarkista vinssin vaijeri, koukku ja liinat ennen käyttöä. Kulunut, taittunut tai vaurioitunut vaijerin on vaihdettava välittömästi.

Vaurioituneet osat on vaihdettava ennen käyttöä. Suojaa osat vaurioilta.

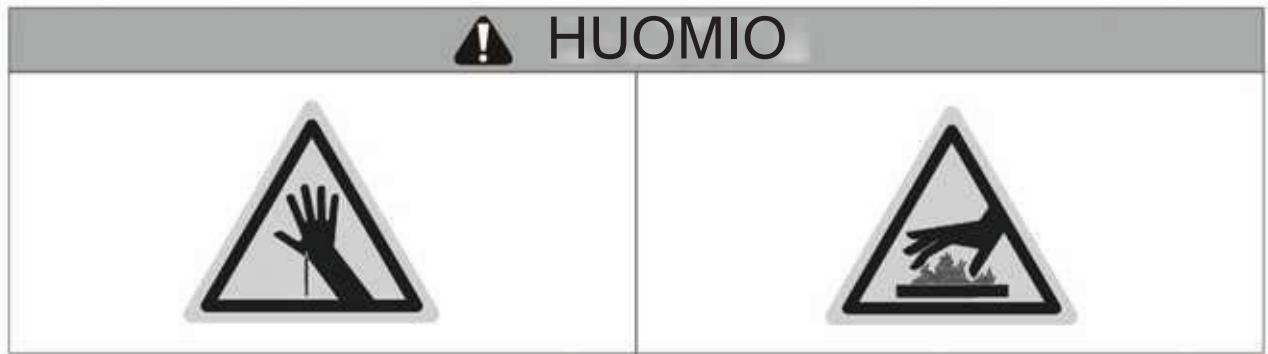
- Älä käytä vinssiä, jos vaijeri on vaurioitunut.
- Poista kaikki esineet tai esteet, jotka saattavat häiritä vinssin turvallista käyttöä.
- Varmista, että valitsemasi kiinnityskohta kestää kuorman eikä hihna tai ketju luiskahda.
- Käytä aina mukana toimitettua koukun hihnaa, kun kelaat vinssin vaijeria sisään tai ulos sekä asennuksen ja käytön aikana.
- Älä koskaan käytä venyviä hihnoja. Ne muodostavat valtavan ja mahdollisesti vaarallisen voiman venyessään.
- Käyttäjän ja sivullisten on oltava tietoisia vaijerista ja kuormasta.
- Ota huomioon kuorman vakaus vinssaamisen aikana. Pidä sivulliset etäällä. Varoita heitä epävakaista kuormista.
- Kelaa aina mahdollisimman paljon vaijeria ulos vinssistä. Valitse kaukainen kiinnityspiste.
- Suunnittele vinssaamista kaikessa rauhassa.
- Älä koskaan kosketa vaijeria tai koukkua, kun joku muu on vinssin ohjaimissa tai vinssauksen aikana.
- Älä koskaan kytke tai vapauta kytkintä, jos vinssi on kuormitettu, vaijeri on kiristetty tai rumpu on liikkeessä.
- Älä koskaan kosketa vinssin vaijeria tai koukkua, kun ne on kuormitettu.
- Pysy etäällä vaijerista ja kuormasta ja pidä muut poissa käytön aikana.
- Älä koskaan käytä vinssin vaijeria ajoneuvon tai esineen vetämiseen. Hinaamisen iskukuormat voivat ylittää köyden kapasiteetin.
- Älä koskaan kytke vaijeria itseensä. Käytä kiinnitykseen ketjua tai puunrungon suojusta.
- Älä koskaan jätä vinssin poraa/ruuvinväännintä kytkettynä, kun asennat, kiinnität, huollat tai et käytä vinssiä.



## PUTOAMIS- TAI MURSKAUTUMISVAARA

Näiden ohjeiden laiminlyönti voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

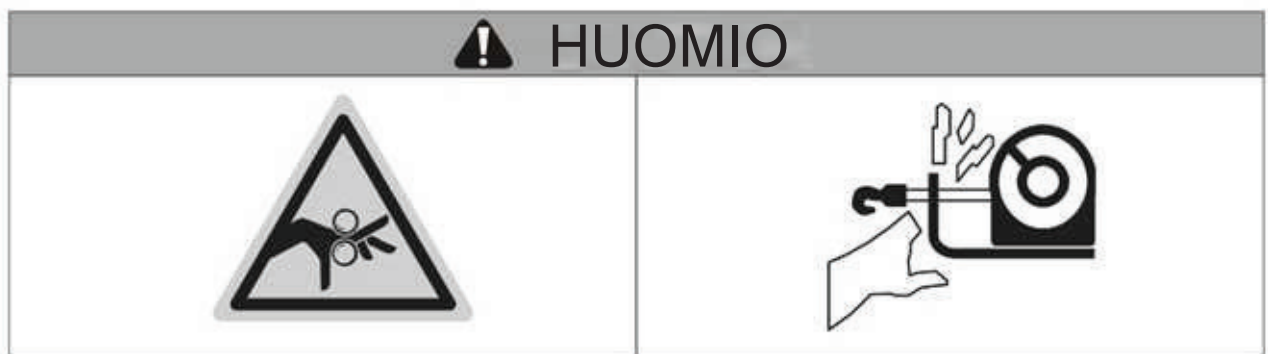
- Pysy etäällä vaijerista ja kuormasta ja pidä muut poissa käytön aikana.
- Älä koskaan käytä vinssi siten, että rummun ympärillä on alle 5 kierrosta vaijeria. Vaijeri voi irrota rummusta, koska vaijerin kiinnitys rumpuun ei ole suunniteltu pitämään kuormaa.
- Pidä vinssi ja vinssin kuorma näkyvässä vinssauksen aikana.
- Älä koskaan käytä vinssiä nostimena.
- Älä koskaan käytä vinssiä kuorman sitomiseen.
- Varmista, että kiinnityskohdat kestävät kuormitusta ja käytä asianmukaista kiinnitystä.
- Älä koskaan käytä vinssiä ihmisten nostamiseen tai siirtämiseen.
- Älä koskaan altista vaijeria iskukuormalle. Iskukuormat voivat vaurioittaa, ylikuormittaa ja hajottaa vaijerin.
- Kelaa vinssin vaijeri aina rummun päälle.
- Älä koskaan kelaa vinssin vaijeria rummun alaosasta.
- Kelaa vaijeri rumpuun rummun merkintöjen ja asiakirjojen mukaisesti.
- Poista kaikki esineet tai esteet, jotka saattavat häiritä vinssin turvallista käyttöä.
- Kelaa vaijeri aina tiukasti rummulle jokaisen käytön jälkeen. Kun kelaat vaijeria sisään tai ulos, vaijerin suunta voi muuttua odottamattomasti, jos vaijeri on jumissa rummulla. Tiukasti kelattu vaijeri vähentää jumiutumisen mahdollisuutta.



## VIILTO- JA PALOVAMMAVAARA

Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen.

- Käytä aina suojakäsineitä käsitellessäsi vaijeria.
- Älä koskaan anna vaijerin liukua käsien läpi.
- Älä koskaan kosketa vaijeria käytön aikana.



## TAKERTUMISVAARA

Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen.

Käsien tai sormien loukkaantumisen välttämiseksi:

- Pidä kädet poissa vinssin vaijerista, koukusta ja vaijerin ohjaimesta asennuksen ja käytön aikana.

- Pidä kädet ja vaatteet poissa vaijerin, koukun ja ohjaimen aukon lähetyviltä käytön aikana.
- Poista kaikki esineet tai esteet, jotka saattavat häiritä vinssin turvallista käyttöä.
- Älä koskaan anna poran/ruuvinvääntimen irrottaa otteensa. Poran/ruuvinvääntimen takapotku voi tapahtua hyvin äkillisesti ja suurella voimalla, jos se jätetään löysäksi.
- Varmista aina, että pora/ruuvinvääntin on kiinnitetty vinssin akseliin tiukasti. Pora/ruuvinvääntin voi irrota ja aiheuttaa loukkaantumisen.



## HUOMAA

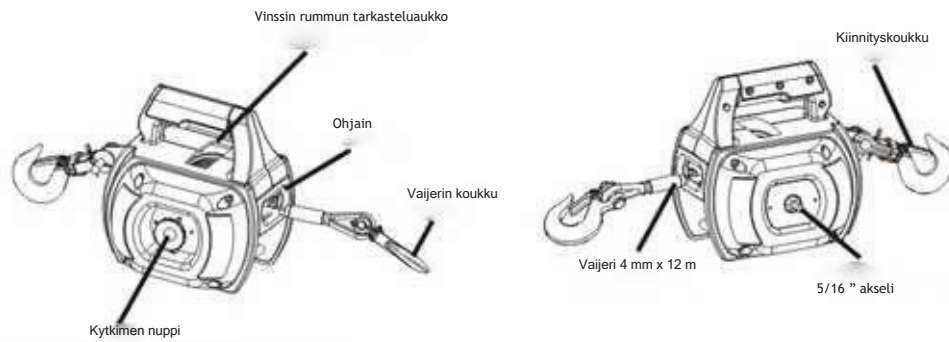
### VINSSIN JA LAITTEIDEN VAURIOITUMISEN VÄLTÄMINEN

- Vältä jatkuvaa sivuvetoa, jotka voivat johtaa siihen, että vaijeri kerääntyy rummun toiseen päähän. Se voi vahingoittaa vaijeria tai vinssiä.
  - Varmista aina, että kytkin on täysin kytketty tai irrotettu.
  - Vältä jatkuvia käynnistämisiä ja pysäyttämisiä.
  - Säilytä vinssi aina suojatussa, puhtaassa ja kuivassa paikassa.
  - Valitse aina kiinnityspiste, joka on mahdollisimman kaukana. Tämä takaa suurimman vinssitehon.
- 
- Vältä poran/ruuvinvääntimen moottorin ylikuumentamista. Jos vinssaus kestää kauan, pysäytä vinssi kohtuullisin väliajoin, jotta moottori voi jäähtyä. Katso porakoneen valmistajan suositellut käyttöajat.

# LAITTEeseen TUTUSTUMINEN

Tutustu vinssiin ja kaikkiin sen osiin ennen käyttöä:

Malli: 102526678 Kapasiteetti: 226 kg



5/16" poran/ruuvinvääntimen akseli: Vinssi saa voimansa tavallisesta porakoneesta/ruuvinvääntimestä (ei iskupora). 5/16" poran/ruuvinvääntimen akseli syöttää vääntömomentin vaihteistoon, joka kääntää vinssin rumpua ja kelaa vaijerin.

## Vinssirumpu

Tarkasteluaukko: Vinssin rummun aukko on vinssin yläosassa. Siitä voit tarkastaa, miten vaijeri kelautuu rumpuun.

## Vaijeri:

Vinssin vaijeri kelataan rummun ympärille ja syötetään ohjaimen läpi.

Vinssin vaijerin päässä on silmukka, johon koukku on kiinnitetty. Vaijerin koko on 4 mm x 12 m.

## Vaihteisto:

Vaihteisto muuttaa porakoneen vääntömomentin suureksi vinssivoimaksi. Vaihteiston muotoilun ansiosta vinssi on kevyt ja pienikokoinen.

## Kytkimen nuppi:

Kytkimen nupin avulla käyttäjä voi kytkeä rummun manuaalisesti irti (avata) vaihteistosta, jolloin rumpu voi pyöriä vapaasti.

Kytkimen kytkeminen lukitsee vinssirummun vaihteistoon.

## Vaijerin koukku:

Koukku on kiinnitetty vaijerin päähän. Koukku on mitoitettu vinssin kapasiteetin mukaan.

Koukkuja käytetään yleensä yhdessä hihnojen tai ketjujen kanssa.

## Kiinnityskoukku: (kiinnitykseen).

Kiinnityskoukku kiinnitetään kiinnityspisteeseen. Hihna kiinnitetään kiinteään pisteeseen

## Ohjain:

Ohjain ohjaa vinssin vaijeria rummulle.

## VINSSIN MEKANIikka

Ennen vinssin käyttöä on välttämätöntä ymmärtää sen toiminta ja keskeisten komponenttien toiminnot.

### VAARA

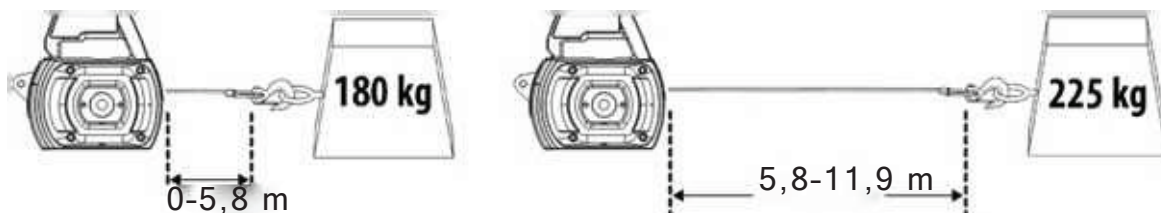
Opi tuntemaan vinssisi. Lue käyttöopas kokonaan, jotta ymmärrät sen toiminnan.

### VAARA

Lue ja ymmärrä käyttöoppaan ohjeet.

### Kuinka vinssi reagoi kuormaan

Vinssi on mitoitettu vinssikapasiteetin mukaan. Suurin vinssimomentti tapahtuu, kun rummussa on vain yksi kierros vaijeria. Kun rummussa on useampi kierros vaijeria, vetovoima pienenee. Tämä on mekaniikan perusteita.



### Kuormanrajoitin

#### VAARA

Älä koskaan kytke tai vapauta kytkintä, jos vinssi on kuormitettu, vaijeri on kiristetty tai rumpu on liikkeessä.

#### VAARA

Vinssin kapasiteetin ylittäminen aiheuttaa mekaanisen kuormanrajoittimen pyörähtämisen, mikä keskeyttää poran/ruuvinvääntimen voiman siirtymisen. Lisääntyvän kuormituksen myötä räikkätaajuus kasvaa, mikä johtaa vinssausnopeuden laskuun. Kun näin tapahtuu, lopeta vinssaus, vaihda poran/ruuvinvääntimen suunta ja katkaise virta kuorman vähentämiseksi. Älä koskaan käytä kytkintä, kun vaijeri on kuormitettu.

**Älä yritä käyttää samaa kuormitusta, jos kuormanrajoitin aktivoituu, koska se voi vahingoittaa laitetta.**

Jos kuormanrajoitin jatkaa toimimista, suorita seuraavat toimet:

- (1) Vähennä kuorman painoa.
- (2) Lisää kiinnityspisteen etäisyyttä.

Suurin vetokapasiteetti syntyy vaijerin rummun ensimmäisen kierroksen aikana. Lisäämällä vinssin ja kiinnityspisteen etäisyyttä, rummussa on vähemmän vaijeria, mikä lisää vetovoimaa.

## Käyttöaika/käyttösykli

Noudata poran/ruuvinvääntimen valmistajan suosittelemia käyttö- ja jäähdytysaikoja.

## OSIEN TOIMINTA

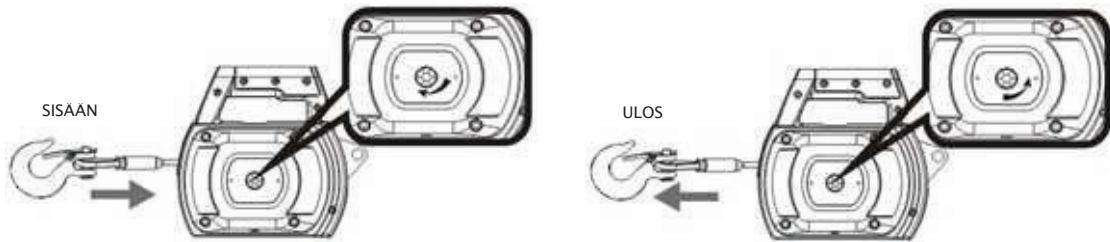
Suuntakytkin:

Vinssiä käytetään tavallisella poralla/ruuvinvääntimellä.



Suuntakytkin on yleensä liipaisimen lähellä. HUOMAA: Katso tarkat tiedot poran/ruuvinvääntimen käyttöohjeesta. Suuntakytkimellä voidaan vaihtaa pyörimissuuntaa: eteenpäin/myötäpäivään ja taaksepäin/vastapäivään.

Liipaisin:



Porakoneen/ruuvinvääntimen liipaisimella säätelet tehoa ja nopeutta. Paina porakoneen liipaisinta käyttääksesi vinssiä.



Pysäytä vinssi vapauttamalla liipaisin.

Nopeutta voidaan yleensä säädellä painamalla liipaisinta eri voimakkuuksilla.

HUOMAUTUS: Joissakin porakoneissa/ruuvinvääntimissä on lukittava liipaisin. Suosittelemme tämän ominaisuuden käyttämistä porakoneen vahingossa tapahtuvan käynnistämisen estämiseksi. Katso lisätietoja poran/ruuvinvääntimen ohjeista.

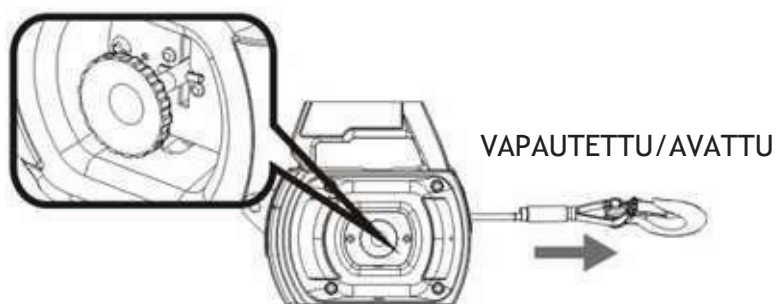
## Kytkimen käyttö:

### VAARA

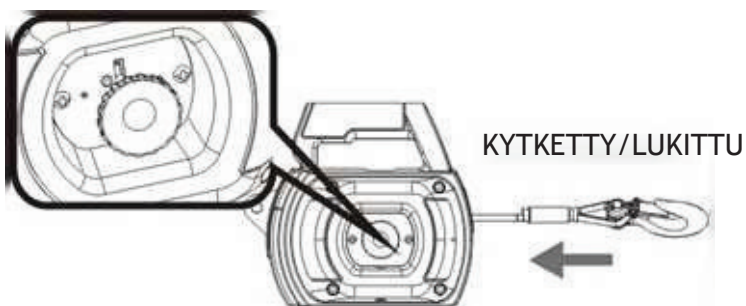
Älä koskaan kytke tai vapauta kytkintä, jos vinssi on kuormitettu, vaijeri on kiristetty tai rumpu on liikkeessä.

Kytkimen avulla käyttäjä voi irrottaa rumpun vaihteistosta, jolloin rumpu voi pyöriä vapaasti. Kytkimen kytkeminen lukitsee vinssirumpun vaihteistoon.

Kytkimen vipu, joka sijaitsee vinssin kotelossa poran/ruuvinvääntimen akselia vastapäätä, ohjaa kytkimen asentoa. Vedä nappi ulos ja käännä sitä myötäpäivään vapauttaaksesi kytkimen.



Vedä nappia ulos ja käännä sitä vastapäivään, jotta kytkin kytkeytyy kokonaan.



Kytkin ei vapaudu, jos vaijerissa on yli 6,8 kg kuormaa. Lukitse (kytke) tai avaa (vapauta) kytkin aina kokonaan vaurioiden välttämiseksi.

### VAARA

Varmista aina, että kytkin on täysin kytkeyty tai irrotettu.

# KÄYTTÖ

## KÄYTTÖ

Oikeiden vinssitekniikoiden tunteminen voi auttaa pitämään sinut ja muut ympärilläsi turvassa.

Tässä oppaassa käydään läpi tehokkaan vinssaamisen perustekijät. Tarkastele kuitenkin tilannetta ja käytä vinssiä tilanteen mukaan.

Käytä oppimiasi tietoja vinssistä ja harjoittelemiasi perusasioita mukauttaaksesi vinssaustekniikkaa tilanteen mukaan.

## Aloittaminen

(1) Vinssin käyttämiseen tarvittavat tarvikkeet:

- Kaikki käyttöohjeet
- Vinssi
- Vinssin vaijeri
- Vaijerin koukku
- Kiinnityskoukku

Erikseen myytävät

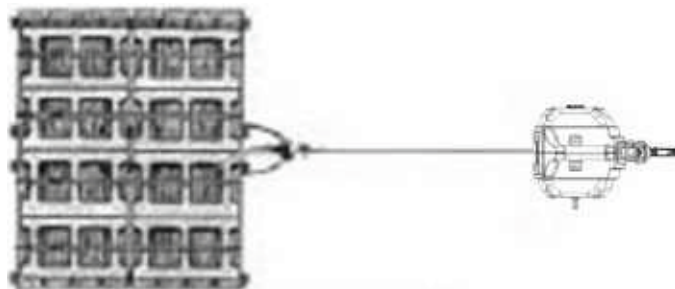
tuotteet:

- Tavallinen porakone/ruuvinväännin (minimivääntömomentti 4 Nm).
- Käsineet
- Kiinnitystarvikkeet (hihnat, ketjut jne).

(2) Kun poistat vinssin pakkauksesta, tarkasta kaikki järjestelmän osat perusteellisesti ennen käyttöä. Jos jokin osa puuttuu tai on vaurioitunut, se on korvattava välittömästi.

## Kiinnitysohjeet

Seuraavissa vaiheissa kuvataan vinssausta yhdellä vaijerilla. Vinssausta kahdella tai useammalla vaijerilla ei suositella tämän tuotteen kanssa.



Yksi vaijeri

### VAARA

Käytä aina mukana toimitettua koukun hihnaa, kun kelaat vaijeria sisään tai ulos sekä asennuksen ja käytön aikana käsien ja sormien loukkaantumisen välttämiseksi.

**VAARA**

Käytä aina suojakäsineitä käsitellessäsi vaijeria.

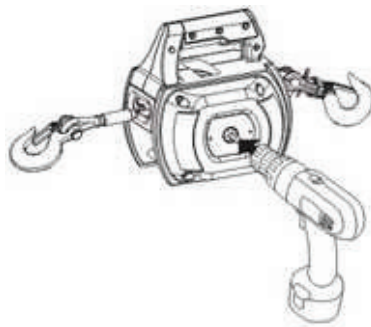
**Vaihe 1: PUE KÄSINEET JA KIINNITÄ KOUKUN HIHNA.**

- (1) Pue käsineet.
- (2) Kiinnitä mukana toimitettu koukun hihna vaijerin koukkuun. Huomaa: Varmista, että koukun hihna on kiinnitetty vaijerin koukkuun, ei kääntyvään kiinnityskoukkuun.

**Vaihe 2: KYTKE VETOLAITE.**

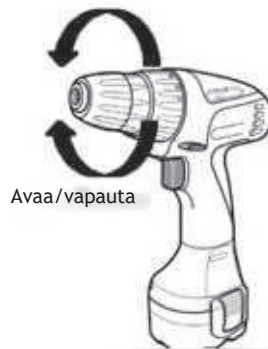
Huomaa: Jos käytät akkuporaa, varmista, että akku on ladattu täyteen ennen käyttöä. Noudata poran/ruuvinvääntimen valmistajan suosituksia.

- (1) Kytke poran/ruuvinvääntimen istukka vinssin akseliin.



- (2) Kiinnitä poran istukka akselin ympärille tiukasti, jotta pora ei pääse luiskahtamaan akselilla.

Lukitse/kiristä



Avaa/vapauta

**VAARA**

Kiristä pora aina vinssin käyttöakseliin. Muuten pora voi irrota akselistä ja aiheuttaa loukkaantumisen.

- (3) Jos käytät sähköporakonetta, varmista, että virtajohto ja jatkojohdot on sijoitettu siten, että vinssin vaijeri tai liikkuva kuorma ei vahingoita johtoa, tai ettei johdosta aiheudu kompastumisvaaraa.

**VAARA**

Jos käytät poranterätarviketta, varmista, että asetat tarvikkeen keskelle istukan leukoja.

Varmista, että se on keskellä. Muuten se voi irrota porakoneesta, mikä voi johtaa henkilövahinkoihin tai istukan vaurioitumiseen.

**Vaihe 3: VAIJERIN KELAAMINEN ULOS.**

Vaijerin vetäminen ulos rumpu vapautettuna on yleensä nopein ja helpoin tapa kelata se ulos.

**VAARA**

Pidä kädet aina poissa vaijerista, koukusta ja ohjaimen aukosta asennuksen ja käytön aikana.

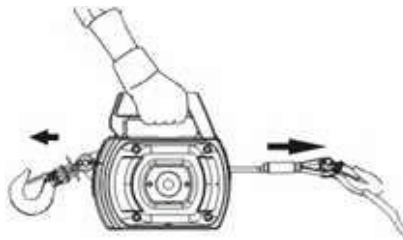
**VAARA**

Varmista aina, että kytkin on täysin kytketty tai irrotettu.

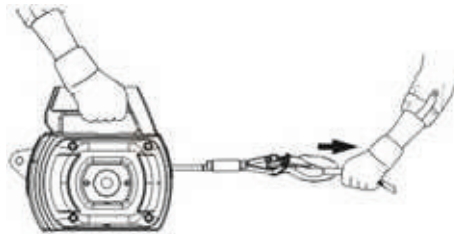
**VAARA**

Älä koskaan käytä vinssi siten, että rummun ympärillä on alle 5 kierrosta vaijeria. Vaijeri voi irrota rummusta, koska vaijerin kiinnitys rumpuun ei ole suunniteltu pitämään kuormaa.

(2) Pidä vaijerissa jatkuvasti riittävästi vastusta ja vedä tarpeeksi vaijeria ulos vinssausta varten. Kelaus yksin: Kiinnitä vaijerin koukku hihnalla kuormaan ja kävele vinssin kanssa etäämmälle.



Kelaus avustajan kanssa: Vaijeria käsittelevä henkilö tarttuu koukun hihnasta ja kävelee pois vinssin luota vetäen vaijeria ulos rummusta.

**Vaihe 4: MÄÄRITÄ KIINNITYSPISTE JA KIINNITÄ.****VAARA**

Varmista, että kiinnityskohdat kestävät kuormitusta ja käytä asianmukaista kiinnitystä.

(1) Valitse kiinnityskohta, joka on riittävän vahva kestämään vinssin maksimikapasiteetin.

HUOMAA: Valitse kiinnityspiste, joka on mahdollisimman kaukana, jolloin vinssi on tehokkain.

Tukeva kiinnitys on kriittistä käytön kannalta. Kiinnityspisteen on oltava tarpeeksi kestävä, jotta se kestää vinssauksen.

Luonnollisia kiinnityspisteitä ovat puut, kannot ja kivet. Muista kiinnittää vinssin vaijeri mahdollisimman matalalle.

(2) Kiinnitä vinssin kiinnityskoukku kiinnityspisteeseen.

HUOMAA: Voit käyttää mitä tahansa valmistajan hyväksymää kiinnitystarviketta kiinnityskoukkujen kanssa vakauden parantamiseksi.

Älä koskaan kytke vaijeria itseensä.

Käytä kiinnitykseen ketjua tai puunrungon suojusta.

Vaihe 5: SUUNNITTELE VINSSAUS.

Vältä jatkuvaa sivuvetoa, jotka voivat johtaa siihen, että vaijeri kerääntyy rummun toiseen päähän.

Se voi vahingoittaa vaijeria tai vinssiä.

(1) Kohdista veto mahdollisimman suoraksi. Näin estät sivuvetoja, joissa vaijeri hankautuu ohjaimeen. Sivuviedot aiheuttavat



Vaihe 6: KIINNITÄ KUORMA.

(1) Määritä kuormituspiste. Usein kuormalla ei ole turvallista kuormituspistettä. Voi olla tarpeen kiinnittää kuorma ketjulla tai hihnalla.

Vaihe 7: KIINNITÄ SAKKELI.

(1) Jos käytät hihnaa, kiinnitä sakkeli hinnan kumpaankin päähän varoen, ettet kiristä sakkelia liikaa (kiristä ja vedä puoli kierrosta takaisin).

(2) Kiinnitä sakkeli vaijerin koukkuun.

Vaihe 8: KIRISTÄ VAIJERI.

(1) Kytke kytkin vetämällä nuppia ulos ja kääntämällä sitä myötäpäivään.

(2) Aseta poran suuntakytkin asentoon eteen/myötäpäivään.

(3) Kelaa vaijeria hitaasti porakoneen liipaisimella, kunnes vaijeri on kireällä. Vaijerin kiristäminen estää sitä sotkeutumasta tai jumiutumasta.

Varmista, että vaijeri kelautuu rumpuun yläkautta.

(4) Kun vaijeri on jännittyneenä, pysy etäällä äläkä koskaan astu vaijerin yli.

Vaihe 9: TARKASTA KUORMA.

(1) Varmista ennen vinssaamista, että kaikki liitokset ovat tukevia ja puhtaita.

Vinssaus

Seuraavissa vaiheissa kuvataan vinssin käyttö sen jälkeen, kun se on oikein kiinnitetty.

Vaihe 10: ASETA JOTAIN VAIJERIN PÄÄLLE.

(1) Harkitse turvallisuuden vuoksi paksun kankaan asettamista vaijerin puoli kuormakohta napsahtaa irti.



Vaihe 11: TEE AIKEESI SELVÄKSI MUILLE.

**VAROITUS** Varmista, että käyttäjä ja sivulliset ovat tietoisia kuorman vakaudesta.

(1) Varmista, että kaikki vinssin välittömässä läheisyydessä olevat henkilöt ovat täysin tietoisia aikeistasi ennen kuin aloitat vinssaamisen.

(2) Ilmoita sivullisille, etteivät he saa seistä kuorma edessä, takana tai alla eivätkä koskaan vaijerin lähellä.

## Määritä turvavyöhykkeet



### Vaihe 12: ALOITA VINSSAUS

- (1) Kun kytkin on kytketty, aseta poran suuntakytkin asentoon eteen/myötäpäivään.
  - (2) Kun vaijerissa on jo kevyt jännitys, paina porakoneen liipaisinta ja aloita vinssaaminen hitaasti ja vakaasti.
- HUOMAUTUS: Jos vinssaus kestää kauan, pysäytä vinssi kohtuullisin väliajoin, jotta moottori voi jäähtyä.

### Tarkastele vinssauksen aikana

Varmista vinssatessasi, että vaijeri kelautuu tasaisesti ja tiukasti rummulle. Tämä estää vaijerin ulompia kerroksia porautumasta sisempiin kerroksiin rummulla. Se voi vaurioittaa vaijeria ja vinssiä.

Sivuvetojen aikana vaijeri pyrkii pinottumaan rummun toiseen päähän. Estä vaijerin pinottuminen linjaamalla kuorma, vaijeri ja vinssi mahdollisimman hyvin.

### Vaihe 13: SIDO KUORMA.

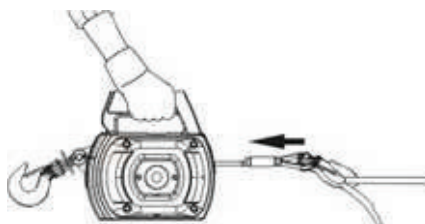
- (1) Kun kuorma on siirretty, varmista, että se on kiinnitetty kunnolla.

### Vaihe 14: IRROTA KIINNITYSPISTEET.

- (1) Kun kuorma on kiinnitetty, vapauta vaijerin kireys käyttämällä porakonetta toiseen suuntaan (vastapäivään).
- (2) Kela hitaasti vaijeria hieman ulos.
- (3) Irrota kiinnityskoukku kiinnityspisteestä.

### Vaihe 15: VEDÄ VAIJERI SISÄÄN.

- (1) Kun kytkin on vielä kytketty, aseta poran suuntakytkin asentoon eteen/myötäpäivään.
- (2)



(3) Ohjaa vaijeria niin, ettei se taivu tai sotkeudu sisään. Pidä vaijerissa hieman jännitystä.

HUOMAA: Varmista, että vaijeri on kelattu tiukasti rummulle.

(4) Kelaa vaijeri hitaasti sisään painamalla porakoneen liipaisinta ja kävele hitaasti kuormaa kohti, kunnes vaijerin koukku on noin 30 cm:n päässä ohjaimesta.

#### VAARA

(5) Kun koukku on 30 cm:n päässä ohjaimesta, lopeta vinssaaminen ja irrota koukku kuormasta.

(6) Vedä koukku hitaasti lähemmäs ohjainta, jättäen vähintään 15 cm koukun ja ohjaimen väliin.

(7) Vinssaus on nyt suoritettu.

(8) Irrota porakone/ruuvinväännin vinnistä vapauttamalla/avaamalla istukka akselista.

(9) Säilytä vinssi puhtaassa ja kuivassa paikassa.

## LOPPUTARKASTUKSET JA HUOLTO

TARKISTA	Ennen ensimmäistä käyttöä	Jokaisen käytön jälkeen	90 päivän välein
Tutustu huolellisesti käyttöoppaaseen ja vinssaustekniikoiden perusohjeisiin, jotta ymmärrät vinnin toiminnan.	X		X
Lue ja ymmärrä käyttöoppaan ohjeet.	X		X
Tarkista vaijeri vaurioiden varalta. Vaihda vaijeri välittömästi, jos se on vaurioitunut.	X	X	X
Pidä vinssi, vaijeri ja kytkimen nuppi puhtaina. Poista lika ja roskat puhtaalla liinalla tai pyyhkeellä.		X	

#### VAARA

Vakavien vahinkojen estäminen:

Kelaa vinnin vaijeri rumpuun merkinnän osoittamaan suuntaan.



Kelaa vaijeri aina yläkautta rumpuun.



Älä koskaan kelaa vaijeria alakautta rumpuun.



225kg bormaskinsdriven vinsch

## **Bruksanvisning**

*ID: 102526678  
EAN: 6438014289779*

# Innehåll

Användning av vinschen kan leda till personsador. För att minimera denna risk är det viktigt att du läser denna bruksanvisning noggrant. Bekanta dig med vinschens funktion innan användning och se alltid till att säkerheten är garanterad. Denna bruksanvisning innehåller viktig säkerhetsinformation och instruktioner för installation av vinschen.

BEVARA DENNA BRUKSANVISNING och annan produktokumentation som ingår i förpackningen för framtida referens och läs igenom instruktionerna regelbundet för att säkerställa fortsatt säker användning. Instruera alla användare av produkten att läsa denna bruksanvisning innan de använder produkten.

Detta paket innehåller följande dokument: vinschinstruktioner, tekniska data och prestandadata.

## SÄKERHET

SYMBOLINDEX.....	2
Allmänna försiktighetsåtgärder .....	3

## INSTRUKTIONER

Lär känna din enhet .....	9-12
Användningsanvisning .....	13-17
Slutkontroller och underhåll .....	18

# SYMBOLINDEX

SYMBOL	BESKRIVNING	SYMBOL	BESKRIVNING
	Läs all produktlitteraturen		Instruktioner
	Använd alltid hörsel och ögonskydd		Placera aldrig en last på krokspetsen eller på spärren
	Använd aldrig som lyftanordning		Vind alltid kabeln över trummans ovansida
	Fäst kroken ordentligt i lasten		Kontaktpunkt
	Vind aldrig vajern under trumman		Risk för brand och brännskador
	Risk för krossade fingrar		Gör inte kroka kroken i kabeln
	Risk för genomborring /skärskada		Använd den den medföljande krokselen
	Explosion /splittringsrisk		Använd alltid skyddshandska r
	Lås (koppla in)		Flytta aldrig personer
	Lås upp (frigör)		

# ALLMÄNNA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

## Varningar och försiktighetsåtgärder



Användarhandboken innehåller instruktioner markerade med följande ord: FARA, VARNING, FÖRSIKTIGHET och INFORMATION.

Varje ord har en specifik betydelse. FARA indikerar en potentiellt farlig situation som kan leda till allvarliga skador eller dödsfall om den inte undviks. FÖRSIKTIGHET indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till mindre eller måttliga skador. FÖRSIKTIGHET kan också varna för osäkra metoder.

FARA och VARNING indikerar en fara och hur man undviker den, samt möjliga konsekvenser om faran inte undviks. ANMÄRKNINGAR är instruktioner för att undvika materiella skador. INFORMATION ger ytterligare information om hur man utför proceduren.

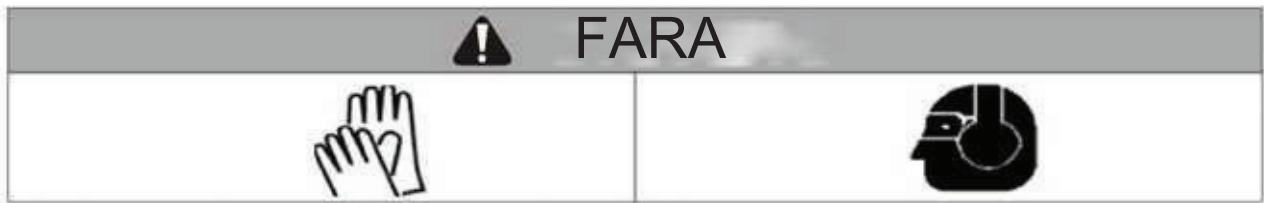
ARBETA SÄKERT!



## RISK FÖR INTRÄNGNING

Om dessa instruktioner inte följs kan det leda till allvarliga skador eller dödsfall.

- Se alltid till att krokspärren är stängd och inte bär upp lasten.
- Placera aldrig en last på krokspetsen eller på spärren. Placera lasten i mitten av kroken.
- Använd aldrig en krok som har blivit böjd eller vars spets är böjd eller vriden.
- Använd endast krokar med spärr.
- Se till att användaren och personer i närheten är medvetna om lastens stabilitet.
- Fäst aldrig vajern i sig själv. Använd en kedja eller ett trädstamsskydd för fastsättning.



## RISK FÖR INTRASSEL

Om dessa instruktioner inte följs kan det leda till allvarliga skador eller dödsfall. Allmän säkerhet:

- Lär känna din vinsch. Läs hela användarhandboken för att förstå hur den fungerar.
- Läs och förstå instruktionerna i användarhandboken.
- Överskrid aldrig vinschens eller kabelns nominella kapacitet.
- Använd alltid skyddshandskar när du hanterar kabeln.
- Ta av dig smycken före användning och använd ögon- och hörselskydd.
- Använd aldrig vinschen eller kabeln för bogsering. Stötbelastningar kan skada, överbelasta och bryta kabeln.
- Använd aldrig vinschen för att surra fast laster.
- Använd aldrig vinschen under påverkan av droger, alkohol eller mediciner.
- Personer under 16 år får inte använda vinschen.
- Läs alltid bruksanvisningen innan du använder vinschen.

Säkerhet vid installation:

- Håll händerna borta från vinschkabeln, kroken och kabelstyrningen under installation och drift.
- Placera alltid styrningen så att varningen är tydligt synlig.
- Vind in kabeln med motstånd före varje användning. En tätt lindad kabel minskar risken för fastkörning, vilket kan skada kabeln.



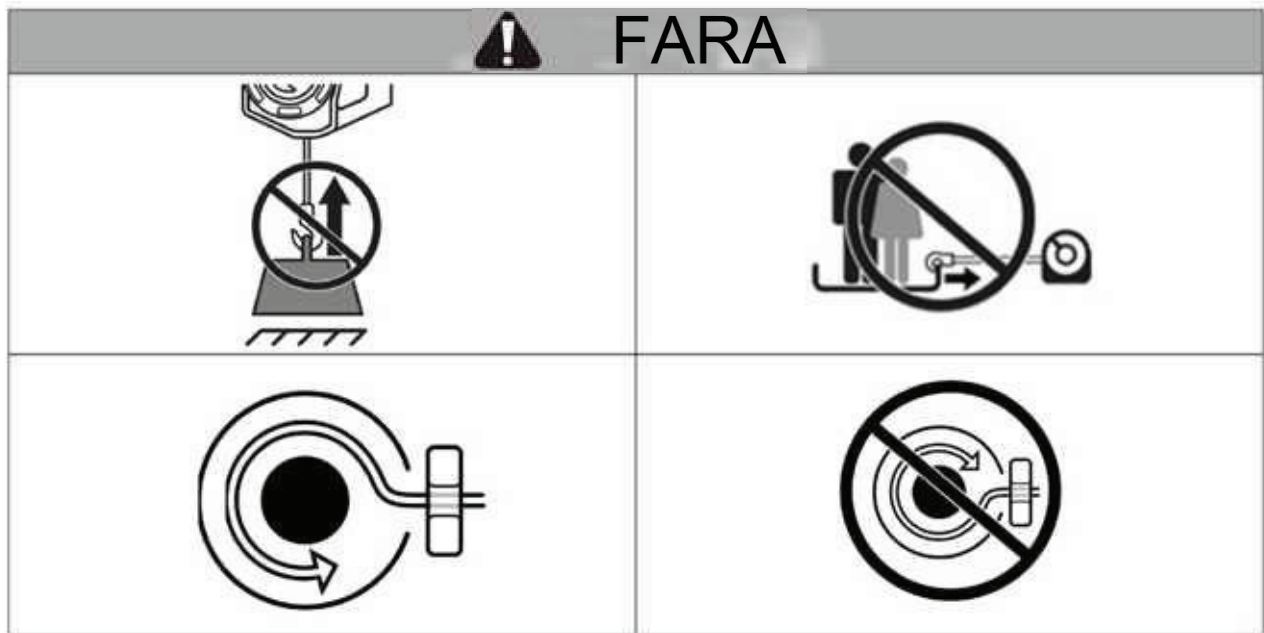
## RISK FÖR INTRASSEL

Om dessa instruktioner inte följs kan det leda till allvarliga skador eller dödsfall. Säkerhet

- Kontrollera vinschkabeln, kroken och lyftbanden före användning. Slitna, vikta eller skadade kablar måste bytas ut omedelbart.

Skadade delar måste bytas ut före användning. Skydda delarna från skador.

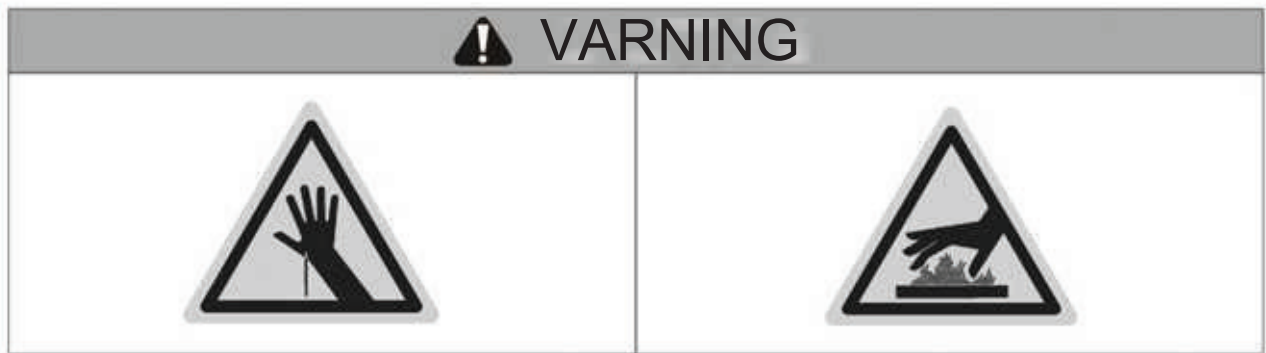
- Använd inte vinschen om kabeln är skadad.
- Ta bort alla föremål eller hinder som kan påverka vinschens säkerhet.
- Se till att den fästpunkt du väljer tål belastningen och att remmen eller kedjan inte glider.
- Använd alltid den medföljande krokselen när du rullar in eller ut vinschens kabel, samt under installation och användning.
- Använd aldrig elastiska remmar. De skapar enorma och potentiellt farliga krafter när de sträcks.
- Användaren och personer i närheten måste vara medvetna om kabeln och lasten.
- Tänk på lastens stabilitet under vinschningsarbetet. Håll åskådare på avstånd. Varna dem för instabila laster.
- Rulla alltid ut så mycket kabel som möjligt från vinschen. Välj en avlägsen fästpunkt.
- Planera vinscharbetet i lugn och ro.
- Rör aldrig kabeln eller kroken när någon annan använder vinschen eller under vinschningen.
- Koppla aldrig in eller ur kopplingen när vinschen är belastad, kabeln är spänd eller trumman rör sig.
- Rör aldrig vinschkabeln eller kroken när de är belastade.
- Håll dig borta från kabeln och lasten och håll andra borta under användning.
- Använd aldrig vinschkabeln för att dra ett fordon eller föremål. Stöten vid bogsering kan överstiga kabelns kapacitet.
- Anslut aldrig kabeln till sig själv. Använd en kedja eller ett trädstamsskydd för fastsättning.
- Lämna aldrig vinschborren/skruvdragaren igång när du installerar, säkrar, servar eller inte använder vinschen.



## RISK FÖR FALL ELLER KLÄMSKADA

Om dessa instruktioner inte följs kan det leda till allvariga skador eller dödsfall.

- Håll dig borta från kabeln och lasten och håll andra borta under drift.
- Använd aldrig vinschen med mindre än 5 varv vajer på trumman. Vajern kan lossna från trumman eftersom vajerns fäste på trumman inte är konstruerat för att hålla lasten.
- Håll vinschen och vinschlasten inom synhåll under vinschningsarbetet.
- Använd aldrig vinschen som lyftanordning.
- Använd aldrig vinschen för att säkra en last.
- Se till att fästpunkterna tål lasten och använd lämpliga fästdon.
- Använd aldrig vinschen för att lyfta eller flytta personer.
- Utsätt aldrig kabeln för stöbelastningar. Stöbelastningar kan skada, överbelasta och bryta kabeln.
- Vind alltid vinschkabeln på trumman.
- Vind aldrig vinschkabeln från trummans undersida.
- Rulla upp kabeln på trumman i enlighet med markeringarna och dokumentationen på trumman.
- Ta bort alla föremål eller hinder som kan påverka vinschens säkra funktion.
- Rulla alltid upp kabeln ordentligt på trumman efter varje användning. När du rullar upp eller av kabeln kan kabelns riktning ändras oväntat om kabeln fastnar på trumman. En ordentligt upprullad kabel minskar risken för fastnande.



### RISK FÖR SKÄRSKADOR OCH BRÄNNSKADOR

Om instruktionerna inte följs kan det leda till mindre eller måttliga skador.

- Använd alltid skyddshandskar när du hanterar kabeln.
- Låt aldrig kabeln glida ur händerna.
- Rör aldrig kabeln under drift.



### RISK FÖR TRASSEL

Om dessa instruktioner inte följs kan det leda till mindre eller måttliga skador. För att undvika skador på händer eller fingrar:

- Håll händerna borta från vinschkabeln, kroken och kabelstyrningen under installation och drift.

- Håll händer och kläder borta från kabeln, kroken och styröppningen under drift.
- Ta bort alla föremål eller hinder som kan påverka vinschens säkra funktion.
- Låt aldrig borren/skruvdragaren glida. Borren/skruvdragaren kan plötsligt slå tillbaka med stor kraft om den är lös.
- Se alltid till att borren/skruvdragaren är ordentligt fastsatt på vinschaxeln. Borren/skruvdragaren kan lossna och orsaka skador.



**OBS**

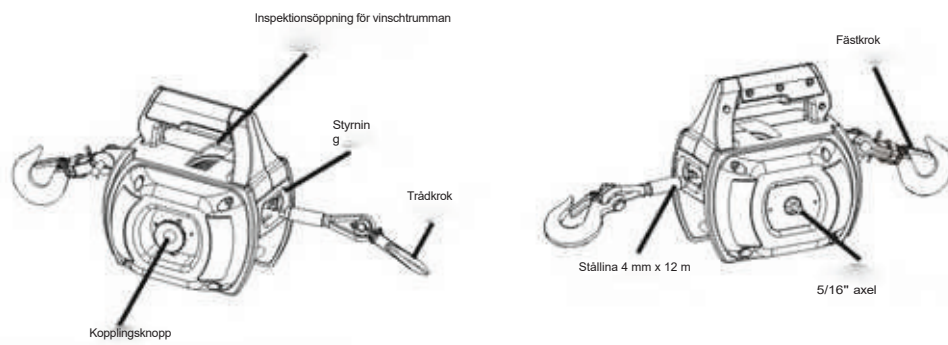
## UNDBIK SKADOR PÅ VINSCHEN OCH UTRUSTNINGEN

- Undvik kontinuerliga sidodrag, vilket kan orsaka att kabeln trasslar sig i ena änden av trumman. Detta kan skada kabeln eller vinschen.
  - Se alltid till att kopplingen är helt inkopplad eller urkopplad.
  - Undvik kontinuerlig start och stopp.
  - Förvara alltid vinschen på en skyddad, ren och torr plats.
  - Välj alltid en fästpunkt som är så långt bort som möjligt. Detta säkerställer maximal vinschkraft.
- 
- Undvik att överhätta borr-/skruvdragarmotorn. Om vinschen används under lång tid, stanna den med jämna mellanrum så att motorn hinner svalna. Se borttillverkarens rekommenderade driftstider.

# LÄR KÄNNA DIN UTRUSTNING

Bekanta dig med vinschen och alla dess delar innan du använder den:

Modell: 102526678 Kapacitet: 226g



5/16" borr-/skruvdragaraxel: Vinschen drivs av en standardborr-/skruvdragare (inte en hammarbör). 5/16" borr-/skruvdragaraxeln överför vridmomentet till växellådan, som vrider vinschens trumma och lindar upp kabeln.

Vinschens trumma

Inspektionsöppning:  
på trumman.

Inspektionsöppningen sitter på vinschtrummans ovansida. Den gör att du kan kontrollera hur vajern lindas

Ställlina:

Vinschvajen lindas runt trumman och matas genom styrningen.  
Vinschkabelns ände har en ögla som kroken fästs i. Kabeln mäter 4 mm x 12 m.

Växellåda:

Växellådan omvandlar borrens vridmoment till hög vinschkraft. Växellådans konstruktion gör vinschen lätt och kompakt.

Kopplingsknapp:

Kopplingsknappen gör det möjligt för användaren att manuellt koppla bort (öppna) trumman från växellådan, så att trumman kan rotera fritt.  
När kopplingen aktiveras låses vinschens trumma fast vid växellådan.

Trådkrok:

Kroken är fäst vid änden av vajern. Kroken är dimensionerad efter vinschens kapacitet.  
Krokar används vanligtvis tillsammans med remmar eller kedjor.

Fästkrok:

Fästkroken fästs vid fästpunkten. Remmen fästs vid en fast punkt (fästning).

Styrning:

Guiden leder vinschvajen på trumman.

## VINSCHMEKANIK

Innan du använder vinschen är det viktigt att förstå hur den fungerar och vilka funktioner dess viktigaste komponenter har.

### **FARA**

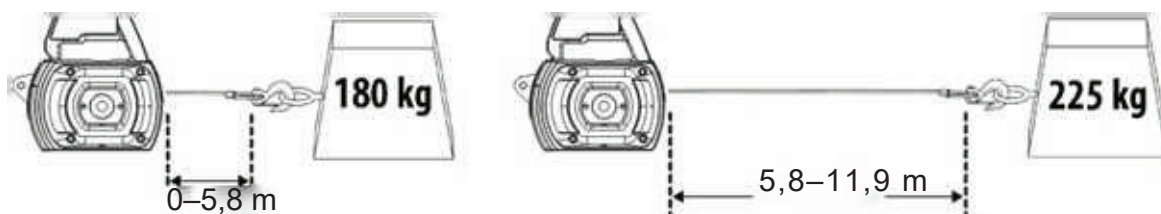
Lär känna din vinsch. Läs bruksanvisningen noggrant för att förstå hur den fungerar.

### **FARA**

Läs och förstå instruktionerna i användarhandboken.

### Hur vinschen reagerar på belastningen

Vinschen dimensioneras efter dess vinschkapacitet. Vinschens maximala vridmoment uppnås när det endast finns ett varv vajer på trumman. När det finns flera varv vajer på trumman minskar dragkraften. Detta är grundläggande mekanik.



### Lastbegränsare

#### **FARA**

Koppla aldrig in eller ur kopplingen när vinschen är belastad, kabeln är spänd eller trumman rör sig.

#### **FARA**

Om vinschens kapacitet överskrids roterar den mekaniska belastningsbegränsaren, vilket avbryter kraftöverföringen till borren/skruvdragaren. När belastningen ökar ökar spärffrekvensen, vilket leder till en minskning av vinschhastigheten. När detta inträffar, stoppa vinschen, ändra bormaskinens/skruvdragarens riktning och stäng av strömmen för att minska belastningen. Använd aldrig strömbrytaren när kabeln är belastad.

**Försök inte använda samma belastning om belastningsbegränsaren är aktiverad, eftersom detta kan skada enheten.**

Om lastbegränsaren fortsätter att fungera, utför följande åtgärder:

- (1) **Minska lastens vikt.**
- (2) **Öka avståndet mellan fästpunkterna.**

Den maximala dragkapaciteten uppnås under vinschens första varv. Genom att öka avståndet mellan vinschen och fästpunkten blir det mindre kabel på trumman, vilket ökar dragkraften.

## Drifttid/driftcykel

Följ de drift- och kylningstider som rekommenderas av tillverkaren av bormaskinen/skruvdragaren.

## DELARNAS FUNKTION

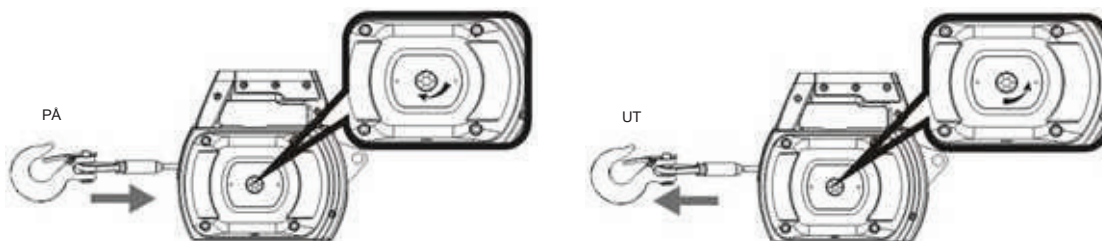
Riktningsskopplare:

Vinschen manövreras med en vanlig bormaskin/skruvdragare.

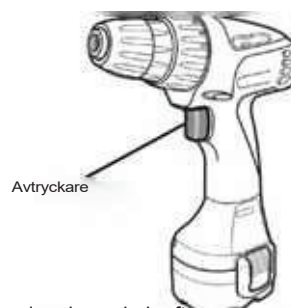


Riktningsskopplaren sitter vanligtvis nära avtryckaren. OBS: Se bruksanvisningen för bormaskinen/skruvdragaren för mer information. Riktningsskopplaren kan användas för att ändra rotationsriktningen: framåt/medurs och bakåt/moturs.

Avtryckare:



Använd avtryckaren på bormaskinen/skruvdragaren för att justera effekt och hastighet. Tryck på bormaskinens avtryckare för att manövrera vinschen.



Stoppa vinschen genom att släppa avtryckaren.

Hastigheten kan vanligtvis justeras genom att trycka på avtryckaren med varierande kraft.

OBS: Vissa bormaskiner/skruvdragare har en låsbar avtryckare. Vi rekommenderar att du använder denna funktion för att förhindra att bormaskinen startar av misstag. Se bruksanvisningen för bormaskinen/skruvdragaren för mer information.

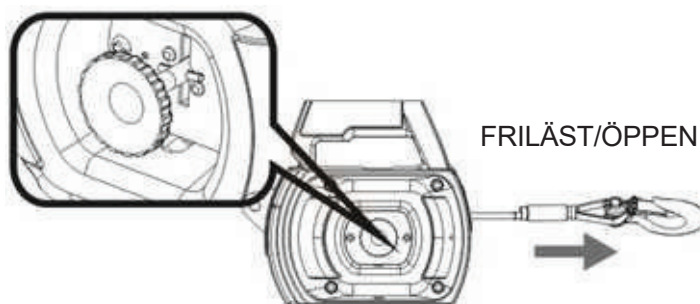
## Användning av kopplingen:

### **FARA**

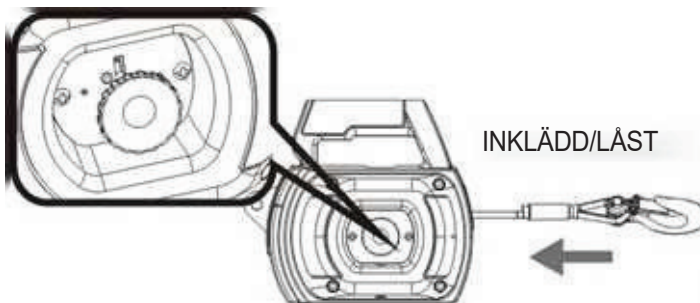
Koppla aldrig in eller ur kopplingen när vinschen är belastad, kabeln är spänd eller trumman rör sig.

Kopplingen gör det möjligt för användaren att koppla ur trumman från växellådan, så att trumman kan rotera fritt. När kopplingen kopplas in låses vinschens trumma fast i växellådan.

Kopplingsspaken, som sitter på vinschhuset mitt emot borrh-/skruvdragaraxeln, styr kopplingens läge. Dra ut knoppen och vrid den medurs för att koppla ur kopplingen.



Dra ut knoppen och vrid den moturs för att koppla in kopplingen helt.



Kopplingen kopplas inte ur om kabeln utsätts för en belastning på mer än 6,8 kg. Lås (koppla in) eller lås upp (koppla ur) alltid kopplingen helt för att undvika skador.

### **FARA**

Se alltid till att kopplingen är helt inkopplad eller urkopplad.

# ANVÄNDNING

## ANVÄNDNING

Att känna till rätt vinschtekniker kan bidra till att hålla dig och andra i din omgivning säkra.

Denna guide täcker grunderna för effektiv vinschning. Bedöm dock alltid situationen och använd vinschen på ett lämpligt sätt.

Använd dina kunskaper om vinschen och de grundläggande tekniker du har övat på för att anpassa din vinschteknik efter situationen.

## Komma igång

(1) Utrustning som behövs för att använda en vinsch:

- Alla bruksanvisningar
- Vinsch
- Vinschvajs
- Trådkrok
- Fästkrok

Produkter som säljs

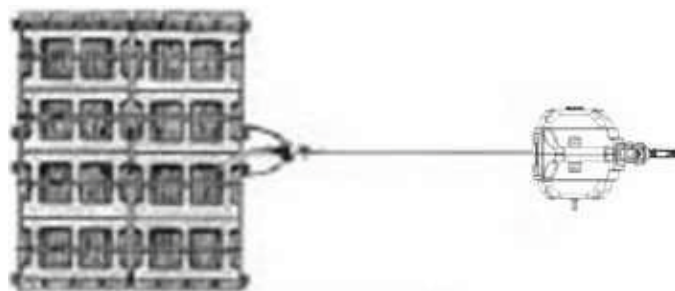
separat:

- Standardborr/skruvmejsel (minsta vridmoment 4 Nm).
- Handskar
- Fästtillbehör (remmar, kedjor etc.).

(2) När du tar ut vinschen ur förpackningen ska du noggrant kontrollera alla delar av systemet innan användning. Om någon del saknas eller är skadad måste den omedelbart bytas ut.

## Fästinstruktioner

Följande steg beskriver vinschning med en enda kabel. Vinschning med två eller flera kablar rekommenderas inte med denna produkt.



Enkel kabel

### FARA

Använd alltid den medföljande kroksele när du rullar in eller ut kabeln, samt under installation och användning, för att undvika skador på händer och fingrar.

**FARA** Använd alltid skyddshandskar när du hanterar kabeln.

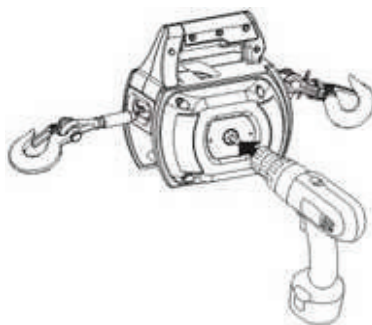
### Steg 1: TA PÅ DIG HANDSKAR OCH SPÄNN FAST KROKREMMEN.

- (1) Sätt på handskar.
- (2) Fäst den medföljande kroskremmen på trådkroken. Obs! Se till att kroskremmen är fäst på trådkroken, inte på svängkroken.

### Steg 2: ANSLUT DRAGANORDNINGEN.

Obs! Om du använder en sladdlös bormaskin, se till att batteriet är fulladdat före användning. Följ bormaskinens/skruvdragarens tillverkares rekommendationer.

- (1) Anslut borr-/skruvdragarens chuck till vinschaxeln.



- (2) Fäst borrchucken ordentligt runt axeln så att borsten inte kan glida på axeln.

Lås/dra åt



Öppna/släpp

**FARA** Dra alltid åt borsten mot vinschens drivaxel. Annars kan borsten lossna från axeln och orsaka personskada.

- (3) Om du använder en elektrisk bormaskin, se till att strömsladden och förlängningsladdarna är placerade så att vinschkabeln eller den rörliga lasten inte kan skada sladden och att sladden inte utgör en snubbelrisk.

**FARA**

Om du använder ett borttillbehör, se till att du placerar tillbehöret i mitten av chuckens käftar.

Se till att det är centrerat. Annars kan det lossna från borren, vilket kan leda till personsador eller skador på chucken.

**Steg 3: RULLA UPP KABELN.**

Att dra ut kabeln med trumman frigjord är vanligtvis det snabbaste och enklaste sättet att rulla upp den.

**FARA**

Håll alltid händerna borta från kabeln, kroken och styröppningen under installation och användning.

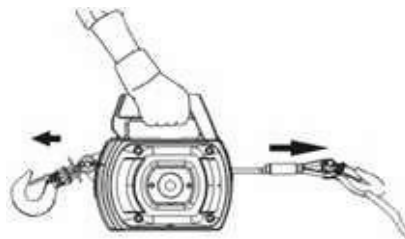
**FARA**

Se alltid till att kopplingen är helt inkopplad eller urkopplad.

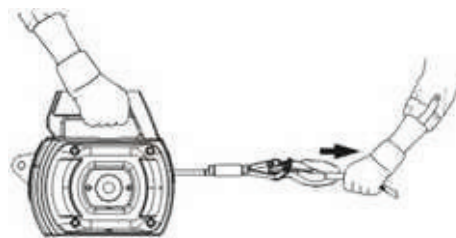
**FARA**

Använd aldrig vinschen med mindre än 5 varv vajer runt trumman. Vajern kan lossna från trumman eftersom vajerns fäste på trumman inte är konstruerat för att hålla en last.

(2) Håll alltid tillräcklig spänning på kabeln och dra ut tillräckligt med kabel för vinschen. Vinschning ensam: Fäst kabelkroken i lasten med en rem och gå bort från vinschen.



Upprullning med assistent: Den person som hanterar kabeln tar tag i kroksele och går bort från vinschen, samtidigt som han drar ut kabeln ur trumman.

**Steg 4: BESTÄM FÄSTPUNKTEN OCH FÄST.****FARA**

Se till att fästpunkterna tål belastningen och använd lämpliga fästdon.

(1) Välj en fästpunkt som är tillräckligt stark för att klara vinschens maximala kapacitet.

OBS: Välj en fästpunkt som är så långt bort som möjligt för maximal vinschkapacitet.

Säker fastsättning är avgörande för driften. Fästpunkten måste vara tillräckligt stark för att tåla vinschen. Naturliga fästpunkter är träd, stubbar och stenar. Kom ihåg att fästa vinschkabeln så lågt som möjligt.

(2) Fäst vinschens fästkrok i fästpunkten.

OBS: Du kan använda alla tillbehör som godkänts av tillverkaren tillsammans med fästkrokarna för att förbättra stabiliteten.

Anslut aldrig kabeln till sig själv.

Använd en kedja eller ett trädstamsskydd för fastsättning.

Steg 5: PLANERA VINSKNINGEN.

Undvik kontinuerliga sidodrag, vilket kan orsaka att kabeln trasslar sig i ena änden av trumman.

Detta kan skada kabeln eller vinschen.

(1) Rikta draget så rakt som möjligt. Detta förhindrar sidodrag där kabeln gnids mot styrningen. Sidodrag orsakar



Steg 6: SÄKRA LASTMEN.

(1) Bestäm lastpunkten. Ofta har lasten ingen säker lastpunkt. Det kan vara nödvändigt att säkra lasten med en kedja eller rem.

Steg 7: FÄST SCHACKELN.

(1) Om du använder en rem, fäst schackeln i båda ändarna av remmen och var noga med att inte dra åt schackeln för hårt (dra åt och dra tillbaka ett halvt varv).

(2) Fäst schackeln i trådkroken. Steg

8: DRAG ÅT TRÅDEN.

(1) Aktivera kopplingen genom att dra ut knoppen och vrida den medurs.

(2) Ställ borrriktningssomkopplaren i läge framåt/medurs.

(3) Vrid långsamt kabeln med borrspaken tills kabeln är spänd. Genom att dra åt kabeln förhindrar du att den trasslar sig eller fastnar.

Se till att kabeln lindas på trumman ovanifrån.

(4) När kabeln är spänd, håll avstånd och kliv aldrig över kabeln. Steg 9:

KONTROLLERA LASTMEN.

(1) Innan du börjar vinscha, se till att alla anslutningar är säkra och rena.

Vinschning

Följande steg beskriver hur du använder vinschen när den har fästs ordentligt. Steg 10:

PLACERA NÅGOT ÖVER KABELN.

(1) Av säkerhetsskäl bör du överväga att placera ett tjockt tygstycke halvvägs lä  
vajern eller lastpunkten går av.



Steg 11: GÖR DINA AVSIKTER TYDLIGA FÖR ANDRA.

VARNING Se till att operatören och åskådare är medvetna om lastens stabilitet.

(1) Se till att alla i vinschens omedelbara närhet är fullt medvetna om dina avsikter innan du börjar vinscha.

(2) Informera åskådare om att de inte får stå framför, bakom eller under lasten och aldrig i närheten av kabeln.

## Fastställ säkerhetszoner



### Steg 12: START AV VINCHNING

- (1) När kopplingen är inkopplad, ställ borriktningsomkopplaren i läge framåt/medurs.
  - (2) När det redan finns en lätt spänning på kabeln, tryck på borrspaken och börja vinscha långsamt och stadigt.
- OBS: Om vinschningen tar lång tid, stanna vinschen med rimliga intervall för att låta motorn svalna.

### Observera under vinschningen

När du vinschar, se till att kabeln lindas jämnt och tätt på trumman. Detta förhindrar att de yttre lagren av kabeln gräver sig in i de inre lagren på trumman. Detta kan skada kabeln och vinschen.

Vid sidodragning tenderar kabeln att samlas i ena änden av trumman. Förhindra att kabeln samlas genom att rikta in lasten, kabeln och vinschen så bra som möjligt.

### Steg 13: SÄKRA LASTMEN.

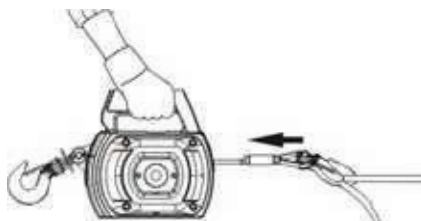
- (1) När lasten har flyttats, se till att den är ordentligt fastsatt.

### Steg 14: TA BORT FÄSTPUNKTERNA.

- (1) När lasten är säkrad, släpp spänningen på vajern genom att använda borsten i motsatt riktning (moturs).
- (2) Rulla långsamt upp vajern något.
- (3) Ta bort fästkroken från fästpunkten.

### Steg 15: DRAG IN KABELN.

- (1) Med kopplingen fortfarande inkopplad, ställ borrens riktningsomkopplare i läge framåt/medurs. (2)



(3) För kabeln så att den inte böjs eller trasslar sig. Håll kabeln något spänd.

OBS: Se till att kabeln är ordentligt upprullad på trumman.

(4) Dra in kabeln långsamt genom att trycka på borrspaken och gå långsamt mot lasten tills kabelkroken är cirka 30 cm från styrningen.

#### **FARA**

(5) När kroken är 30 cm från styrningen, sluta veva in och ta bort kroken från lasten.

(6) Dra långsamt kroken närmare styrningen och lämna minst 15 cm mellan kroken och styrningen.

(7) Vinschningen är nu klar.

(8) Ta bort borren/skruvdragaren från vinschen genom att lossa/öppna chucken från axeln.

(9) Förvara vinschen på en ren och torr plats.

## SLUTKONTROLL OCH UNDERHÅLL

KONTROLL	Före första användningen	Efter varje användning	Var 90:e dag
Läs noggrant igenom användarhandboken och de grundläggande instruktionerna för vinschtekniker för att förstå hur vinschen fungerar.	X		X
Läs och förstå instruktionerna i användarhandboken.	X		X
Kontrollera att kabeln inte är skadad. Byt ut kabeln omedelbart om den är skadad.	X	X	X
Håll vinschen, kabeln och kopplingsknappen rena. Ta bort smuts och skräp med en ren trasa eller handduk.		X	

#### **FARA**

Förhindra allvarliga skador:

Vind upp vinschkabeln på trumman i den riktning som anges av markeringarna.



Vind alltid kabeln på trumman ovanifrån.



Vik aldrig kabeln på trumman underifrån.

Importör: Suomi Trading Oy, RealParkinkatu 12, 37570 Lempäälä, asiakaspalvelu@suomitrading.fi



225kg drill-powered winch

## User manual

*ID: 102526678*  
*EAN: 6438014289779*

# Contents

Using the winch may result in personal injury. To minimize this risk, it is important that you read this user manual carefully. Familiarize yourself with the winch's operation before use and always ensure safety. This user manual contains important safety information and instructions for installing the winch.

KEEP THIS USER MANUAL and other product documentation included in this package for future reference and review the instructions regularly to ensure continued safe use. Instruct all users of the product to read this user manual before using the product.

This package contains the following documents: winch instructions, technical data, and performance data.








## SAFETY

SYMBOL INDEX .....	2
General precautions .....	3

## INSTRUCTIONS

Getting to know your device .....	9-12
Instructions for use .....	13-17
Final inspections and maintenance .....	18

# SYMBOL INDEX

SYMBOL	DESCRIPTION	SYMBOL	DESCRIPTION
	Read all product literature		Instructions
	Use always hearing and eye protection		Never place a load on the tip of the hook or on the latch
	Never use as a hoist		Always wind the cable over the top of the drum
	Securely attach the hook to the load		Point of contact
	Never wind the wire rope under the drum		Risk of fire and burns
	Risk of crushing fingers		Do not hook the hook to the cable
	Risk of piercing /cutting hazard		Use the the hook strap supplied
	Explosion /splitting hazard		Always wear protective gloves
	Lock (engage)		Never move people
	Unlocking (release)		

# GENERAL PRECAUTIONS

## Warnings and cautions



The user manual contains instructions marked with the following words: DANGER, WARNING, CAUTION, and INFORMATION. Each word has a specific meaning. DANGER indicates a potentially hazardous situation that could result in serious injury or death if not avoided. CAUTION indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury. CAUTION may also warn of unsafe practices.

DANGER and WARNING indicate a hazard and how to avoid it, as well as the possible consequences if the hazard is not avoided. NOTES are instructions for avoiding property damage. INFORMATION provides additional information on performing a procedure.

WORK SAFELY!



## ENTANGLEMENT HAZARD

Failure to follow these instructions may result in serious injury or death.

- Always ensure that the hook latch is closed and not supporting the load.
- Never place a load on the tip of the hook or on the latch. Place the load in the center of the hook.
- Never use a hook that has been bent out of shape or whose tip is bent or twisted.
- Only use hooks with a latch.
- Ensure that the user and bystanders are aware of the stability of the load.
- Never attach the wire rope to itself. Use a chain or tree trunk cover for attachment.



## ENTANGLEMENT HAZARD

Failure to follow these instructions could result in serious injury or death. General safety:

- Get to know your winch. Read the entire user manual to understand how it works.
- Read and understand the instructions in the user manual.
- Never exceed the rated capacity of the winch or cable.
- Always wear protective gloves when handling the cable.
- Remove jewelry before use and wear eye and ear protection.
- Never use the winch or cable for towing. Impact loads can damage, overload, and break the cable.
- Never use the winch to tie down a load.
- Never use the winch while under the influence of drugs, alcohol, or medication.
- Persons under the age of 16 are not permitted to use the winch.
- Always read the user manual before using the winch.

Installation safety:

- Keep your hands away from the winch cable, hook, and cable guide during installation and operation.
- Always position the guide so that the warning is clearly visible.
- Wind the cable onto the reel before each use. A tightly wound cable reduces the possibility of jamming, which can damage the cable.



## ENTANGLEMENT HAZARD

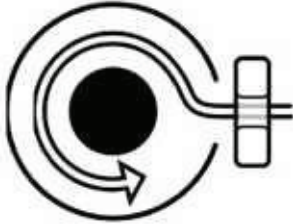
Failure to follow these instructions could result in serious injury or death. Safety

- Check the winch cable, hook, and slings before use. A worn, kinked, or damaged cable must be replaced immediately.

Damaged parts must be replaced before use. Protect parts from damage.

- Do not use the winch if the cable is damaged.
- Remove any objects or obstacles that may interfere with the safe use of the winch.
- Ensure that the attachment point you choose can withstand the load and that the strap or chain will not slip.
- Always use the hook strap provided when winding the winch cable in or out, and during installation and use.
- Never use stretchy straps. They create enormous and potentially dangerous forces when stretched.
- The user and bystanders must be aware of the cable and load.
- Consider the stability of the load during winching. Keep bystanders away. Warn them of unstable loads.
- Always reel out as much cable as possible from the winch. Choose a distant attachment point.
- Plan the winching operation calmly.
- Never touch the cable or hook when someone else is operating the winch or during winching.
- Never engage or disengage the clutch when the winch is loaded, the cable is taut, or the drum is moving.
- Never touch the winch cable or hook when they are loaded.
- Stay away from the cable and load, and keep others away during operation.
- Never use the winch cable to pull a vehicle or object. The impact loads during towing can exceed the capacity of the cable.
- Never connect the cable to itself. Use a chain or tree trunk cover for attachment.
- Never leave the winch drill/screwdriver engaged when installing, securing, servicing, or not using the winch.

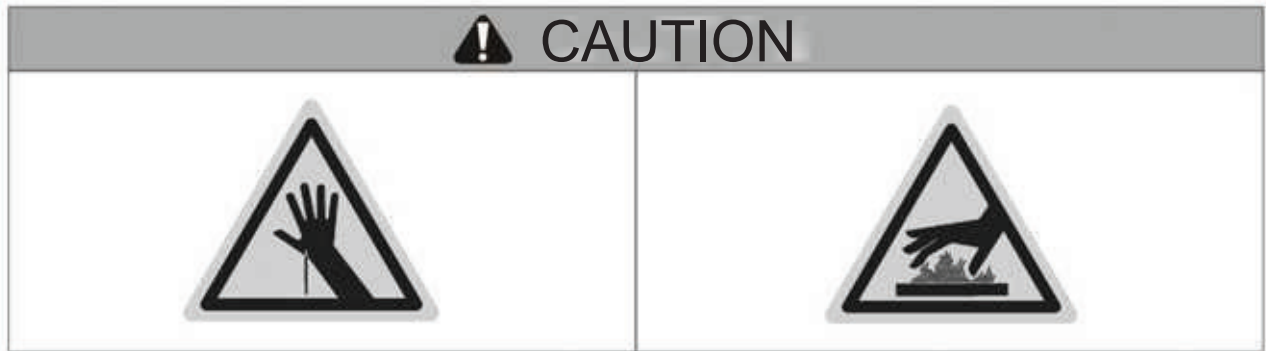
## DANGER



### FALL OR CRUSH HAZARD

Failure to follow these instructions could result in serious injury or death.

- Stay away from the cable and load, and keep others away during operation.
- Never operate the winch with less than 5 turns of wire rope around the drum. The wire rope may come off the drum because the wire rope attachment to the drum is not designed to hold the load.
- Keep the winch and winch load in sight during winching.
- Never use the winch as a hoist.
- Never use the winch to secure a load.
- Ensure that the attachment points can withstand the load and use appropriate fastenings.
- Never use the winch to lift or move people.
- Never subject the cable to shock loads. Shock loads can damage, overload, and break the cable.
- Always wind the winch cable onto the drum.
- Never wind the winch cable from the bottom of the drum.
- Wind the cable onto the drum in accordance with the drum markings and documentation.
- Remove any objects or obstacles that may interfere with the safe operation of the winch.
- Always wind the cable tightly onto the drum after each use. When winding the cable in or out, the direction of the cable may change unexpectedly if the cable is stuck on the drum. A tightly wound cable reduces the possibility of jamming.



### RISK OF CUTS AND BURNS

Failure to follow the instructions may result in minor or moderate injury.

- Always wear protective gloves when handling the cable.
- Never let the cable slip through your hands.
- Never touch the cable during operation.



### ENTANGLEMENT HAZARD

Failure to follow these instructions may result in minor or moderate injury. To avoid injury to your hands or fingers:

- Keep your hands away from the winch cable, hook, and cable guide during installation and operation.

- Keep hands and clothing away from the cable, hook, and guide opening during operation.
- Remove any objects or obstacles that may interfere with the safe operation of the winch.
- Never allow the drill/screwdriver to slip. The drill/screwdriver may kick back suddenly and with great force if it is left loose.
- Always ensure that the drill/screwdriver is securely attached to the winch shaft. The drill/screwdriver may come loose and cause injury.



## NOTE

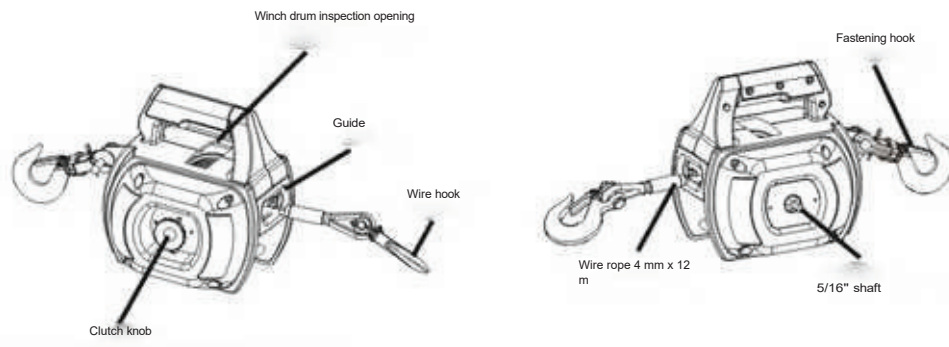
### AVOIDING DAMAGE TO THE WINCH AND EQUIPMENT

- Avoid continuous side pulls, which can cause the cable to bunch up at one end of the drum. This can damage the cable or winch.
  - Always ensure that the clutch is fully engaged or disengaged.
  - Avoid continuous starting and stopping.
  - Always store the winch in a protected, clean, and dry place.
  - Always choose an attachment point that is as far away as possible. This ensures maximum winch power.
- 
- Avoid overheating the drill/screwdriver motor. If winching takes a long time, stop the winch at reasonable intervals to allow the motor to cool down. Refer to the drill manufacturer's recommended operating times.

# GETTING TO KNOW YOUR EQUIPMENT

Familiarize yourself with the winch and all its parts before use:

Model: 102526678 Capacity: 226 kg



5/16" drill/screwdriver shaft: The winch is powered by a standard drill/screwdriver (not a hammer drill). The 5/16" The drill/screwdriver shaft transmits torque to the gearbox, which turns the winch drum and winds the cable.

Winch drum

Inspection opening:  
winding onto the drum.

The inspection opening is located at the top of the winch drum. It allows you to check how the cable is

Wire rope:

The winch cable is wound around the drum and fed through the guide.

There is a loop at the end of the winch cable to which the hook is attached. The cable is 4 mm x 12 m.

Gearbox:

The gearbox converts the torque of the drill into high winch power. The design of the gearbox makes the winch light and compact.

Clutch knob:

The clutch knob allows the user to manually disconnect (open) the drum from the gearbox, allowing the drum to rotate freely.

Engaging the clutch locks the winch drum to the gearbox.

Wire hook:

The hook is attached to the end of the cable. The hook is sized according to the capacity of the winch.

Hooks are usually used in combination with straps or chains.

Fastening hook:  
(fastening).

The fastening hook is attached to the fastening point. The strap is attached to a fixed point

Guide:

The guide directs the winch cable onto the drum.

## WINCH MECHANICS

Before using the winch, it is essential to understand its operation and the functions of its key components.

### **DANGER**

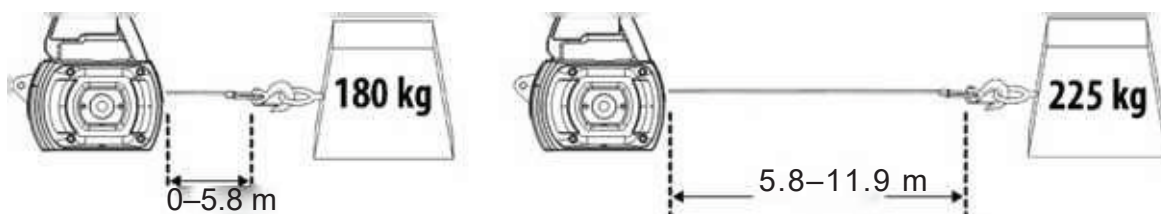
Get to know your winch. Read the user manual thoroughly to understand how it works.

### **DANGER**

Read and understand the instructions in the user manual.

### How the winch reacts to the load

The winch is dimensioned according to its winch capacity. The maximum winch torque occurs when there is only one turn of wire rope on the drum. When there are several turns of wire rope on the drum, the pulling force decreases. This is basic mechanics.



### Load limiter

#### **DANGER**

Never engage or disengage the clutch when the winch is loaded, the cable is tensioned, or the drum is moving.

#### **DANGER**

Exceeding the winch capacity causes the mechanical load limiter to rotate, which interrupts the power transfer of the drill/screwdriver. As the load increases, the ratchet frequency increases, which leads to a decrease in the winching speed. When this happens, stop winching, change the direction of the drill/screwdriver, and turn off the power to reduce the load. Never use the switch when the cable is under load.

**Do not attempt to use the same load if the load limiter is activated, as this may damage the device.**

If the load limiter continues to operate, perform the following actions:

- (1) Reduce the load weight.**
- (2) Increase the distance between the attachment points.**

The maximum pulling capacity is achieved during the first turn of the cable drum. By increasing the distance between the winch and the attachment point, there is less cable on the drum, which increases the pulling force.

## Operating time/operating cycle

Follow the operating and cooling times recommended by the drill/screwdriver manufacturer.

## FUNCTION OF PARTS

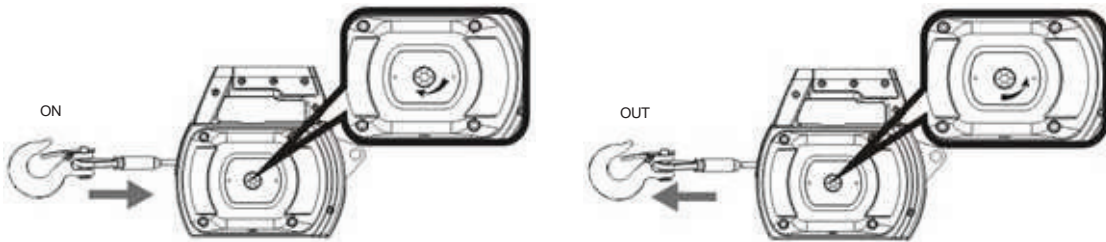
Direction switch:

The winch is operated with a standard drill/screwdriver.

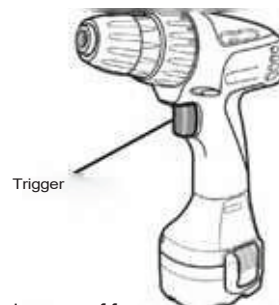


The direction switch is usually located near the trigger. NOTE: Refer to the drill/screwdriver manual for detailed information. The direction switch can be used to change the direction of rotation: forward/clockwise and backward/counterclockwise.

Trigger:



Use the trigger on the drill/screwdriver to adjust the power and speed. Press the drill trigger to operate the winch.



Stop the winch by releasing the trigger.

The speed can usually be adjusted by pressing the trigger with varying degrees of force.

NOTE: Some drills/screwdrivers have a lock-off trigger. We recommend using this feature to prevent accidental start-up of the drill. See the drill/screwdriver manual for more information.

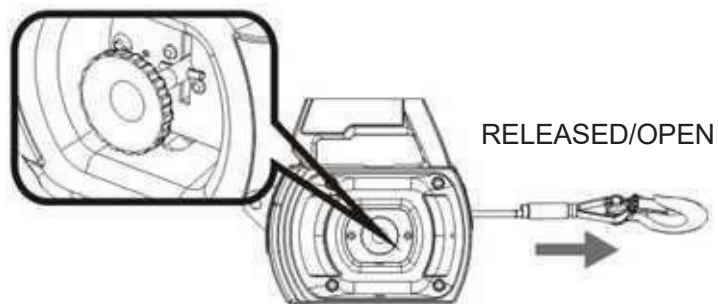
## Using the clutch:

### **DANGER**

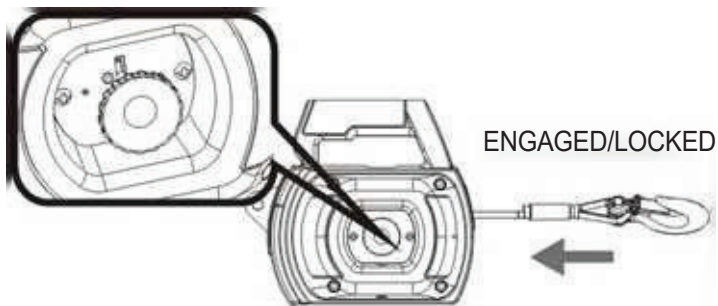
Never engage or disengage the clutch when the winch is loaded, the cable is tensioned, or the drum is moving.

The clutch allows the user to disengage the drum from the gearbox, allowing the drum to rotate freely. Engaging the clutch locks the winch drum to the gearbox.

The clutch lever, located on the winch housing opposite the drill/screwdriver shaft, controls the position of the clutch. Pull the knob out and turn it clockwise to release the clutch.



Pull the knob out and turn it counterclockwise to fully engage the clutch.



The clutch will not disengage if the cable is loaded with more than 6.8 kg. Always lock (engage) or unlock (disengage) the clutch completely to avoid damage.

### **DANGER**

Always ensure that the clutch is fully engaged or disengaged.

# USE

## OPERATION

Knowing the right winching techniques can help keep you and others around you safe.

This guide covers the basics of effective winching. However, always assess the situation and use the winch appropriately.

Use what you have learned about winches and the basics you have practiced to adapt your winching technique to the situation.

### Getting Started

(1) Equipment needed to use a winch:

- All operating instructions
- Winch
- Winch cable
- Wire hook
- Fastening hook

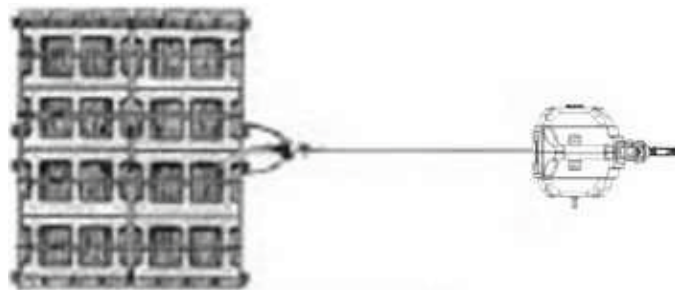
Separately sold products:

- Standard drill/screwdriver (minimum torque 4 Nm).
- Gloves
- Fastening accessories (straps, chains, etc.).

(2) When you remove the winch from its packaging, thoroughly check all parts of the system before use. If any part is missing or damaged, it must be replaced immediately.

### Fastening instructions

The following steps describe winching with a single cable. Winching with two or more cables is not recommended with this product.



Single cable

#### **DANGER**

Always use the hook strap provided when winding or unwinding the cable, and during installation and operation, to avoid injury to your hands and fingers.

**DANGER** Always wear protective gloves when handling the cable.

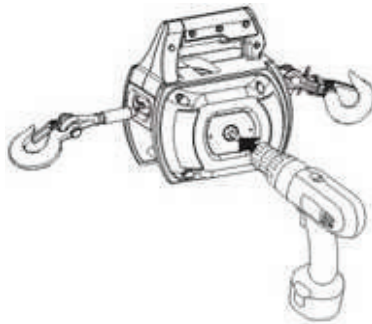
**Step 1: PUT ON GLOVES AND FASTEN THE HOOK STRAP.**

- (1) Put on gloves.
- (2) Attach the hook strap provided to the wire hook. Note: Make sure that the hook strap is attached to the wire hook, not the swivel hook.

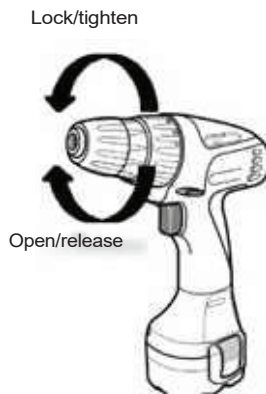
**Step 2: CONNECT THE PULLING DEVICE.**

Note: If using a cordless drill, make sure the battery is fully charged before use. Follow the drill/screwdriver manufacturer's recommendations.

- (1) Connect the drill/screwdriver chuck to the winch shaft.



- (2) Secure the drill chuck tightly around the shaft so that the drill cannot slip on the shaft.



**DANGER** Always tighten the drill to the winch drive shaft. Otherwise, the drill may come loose from the shaft and cause injury.

- (3) If you are using an electric drill, make sure that the power cord and extension cords are positioned so that the winch cable or moving load cannot damage the cord, and that the cord does not pose a tripping hazard.

**DANGER**

If you are using a drill bit accessory, make sure that you place the accessory in the center of the chuck jaws.

Make sure it is centered. Otherwise, it may come off the drill, which could result in personal injury or damage to the

chuck.

**Step 3: UNWINDING THE CABLE.**

Pulling the cable out with the drum released is usually the fastest and easiest way to unwind it.

**DANGER**

Always keep your hands away from the cable, hook, and guide opening during installation and use.

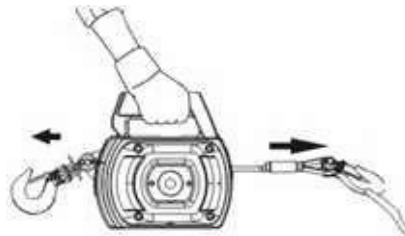
**DANGER**

Always ensure that the clutch is fully engaged or disengaged.

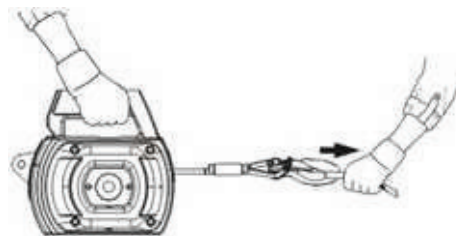
**DANGER**

Never operate the winch with less than 5 turns of wire rope around the drum. The wire rope may come off the drum because the wire rope attachment to the drum is not designed to hold a load.

(2) Keep sufficient tension on the cable at all times and pull out enough cable for winching. Winching alone: Attach the cable hook to the load with a strap and walk away from the winch.



Winding with an assistant: The person handling the cable grabs the hook strap and walks away from the winch, pulling the cable out of the drum.

**Step 4: DETERMINE THE ATTACHMENT POINT AND ATTACH.****DANGER**

Ensure that the attachment points can withstand the load and use appropriate fasteners.

(1) Select an attachment point that is strong enough to withstand the maximum capacity of the winch.

NOTE: Select an attachment point that is as far away as possible for maximum winch efficiency.

Secure attachment is critical for operation. The attachment point must be strong enough to withstand winching. Natural attachment points include trees, stumps, and rocks. Be sure to attach the winch cable as low as possible.

(2) Attach the winch hook to the attachment point.

NOTE: You can use any manufacturer-approved attachment accessory with the attachment hooks to improve stability.

Never connect the cable to itself.

Use a chain or tree trunk cover for fastening. Step 5: PLAN

THE WINCHING.

Avoid continuous side pulls, which can cause the cable to bunch up at one end of the drum.

This can damage the cable or winch.

(1) Align the pull as straight as possible. This will prevent side pulls where the cable rubs against the guide. Side pulls cause

Step 6: SECURE THE LOAD.

(1) Determine the load point. Often, the load does not have a safe load point. It may be necessary to secure the load with a chain or strap.

Step 7: ATTACH THE SHACKLE.

(1) If you are using a strap, attach the shackle to both ends of the strap, taking care not to tighten the shackle too much (tighten and pull back half a turn).

(2) Attach the shackle to the wire hook.

Step 8: TIGHTEN THE WIRE.

(1) Engage the clutch by pulling the knob out and turning it clockwise.

(2) Set the drill direction switch to the forward/clockwise position.

(3) Slowly wind the cable with the drill trigger until the cable is taut. Tightening the cable prevents it from tangling or jamming.

Make sure the cable winds onto the drum from above.

(4) When the cable is taut, keep your distance and never step over the cable.

Step 9: CHECK THE LOAD.

(1) Before winching, ensure that all connections are secure and clean. Winching

The following steps describe how to use the winch after it has been properly attached. Step

10: PLACE SOMETHING ON TOP OF THE CABLE.

(1) For safety, consider placing a thick piece of fabric halfway along the cable. T point snaps.



Step 11: MAKE YOUR INTENTIONS CLEAR TO OTHERS.

WARNING Ensure that the operator and bystanders are aware of the stability of the load.

(1) Ensure that everyone in the immediate vicinity of the winch is fully aware of your intentions before you begin winching.

(2) Inform bystanders that they must not stand in front of, behind, or under the load, and never near the cable.

## Define safety zones



### Step 12: START WINCHING

- (1) Once the clutch is engaged, set the drill direction switch to the forward/clockwise position.
- (2) When there is already slight tension on the cable, press the drill trigger and start winching slowly and steadily.

NOTE: If winching takes a long time, stop the winch at reasonable intervals to allow the motor to cool down.

### Check during winching

When winching, make sure that the cable is wound evenly and tightly onto the drum. This prevents the outer layers of the cable from digging into the inner layers on the drum. This can damage the cable and the winch.

During side pulls, the cable tends to pile up at one end of the drum. Prevent the cable from piling up by aligning the load, cable, and winch as well as possible.

### Step 13: SECURE THE LOAD.

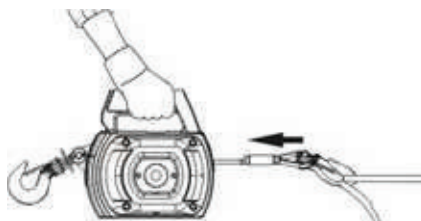
- (1) Once the load has been moved, ensure that it is securely fastened.

### Step 14: REMOVE THE FASTENING POINTS.

- (1) Once the load is secured, release the tension on the wire rope by using the drill in the other direction (counterclockwise).
- (2) Slowly unwind the cable slightly.
- (3) Remove the fastening hook from the fastening point.

### Step 15: PULL THE CABLE IN.

- (1) With the clutch still engaged, set the drill direction switch to the forward/clockwise position. (2)



(3) Guide the cable so that it does not bend or get tangled. Keep the cable slightly taut.

NOTE: Make sure the cable is wound tightly onto the drum.

(4) Slowly reel in the cable by pressing the drill trigger and slowly walk toward the load until the cable hook is about 30 cm from the guide.

### **DANGER**

(5) When the hook is 30 cm from the guide, stop winching and remove the hook from the load.

(6) Slowly pull the hook closer to the guide, leaving at least 15 cm between the hook and the guide.

(7) Winning is now complete.

(8) Remove the drill/screwdriver from the winch by releasing/opening the chuck from the shaft.

(9) Store the winch in a clean and dry place.

## FINAL CHECKS AND MAINTENANCE

CHECK	Before first use	After each use	Every 90 days
Carefully read the user manual and basic instructions for winching techniques to understand how the winch works.	X		X
Read and understand the instructions in the user manual.	X		X
Check the cable for damage. Replace the cable immediately if it is damaged.	X	X	X
Keep the winch, cable, and switch knob clean. Remove dirt and debris with a clean cloth or towel.		X	

### **DANGER**

Preventing serious damage:

Wind the winch cable onto the drum in the direction indicated by the markings.



Always wind the cable onto the drum from above.



Never wind the cable onto the drum from below.

Importer: Suomi Trading Oy, RealParkinkatu 12, 37570 Lempäälä, asiakaspalvelu@suomitrading.fi